

Saint Ladislaus Parish



TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 18TH, 2020
DWUDZIESTA DZIEWIĄTA NIEDZIELA ZWYKŁA - 18 PAŹDZIERNIKA 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr

Church address: 3343 N. Long Ave.
Chicago, IL 60641

Bulletin Editor/Secretary:

Mrs. Joanna Piech Banat

Parish/Office Hours: M, T, Th, F 9am - 2pm
W 9am - 6pm

Operations Director: Ms. Monika Wawrzyniak

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Bulletin Submissions:

Due Friday by noon, two weeks prior to publication.
Please call the parish office for holiday schedule.

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

SPOTKANIE KRĘGU BIBLIJNEGO

Ks. Mateusz Szleger SChr
zaprasza na kolejne spotkanie
kręgu biblijnego, które odbędzie
się we wtorek, **20 października**
po wieczornej Mszy św.

Prosimy przynieść ze sobą Pismo Święte.



SPOTKANIE KLUBU SENIORA „ZŁOTA RÓŻA”

Zapraszamy na spotkanie seniorów,
które odbędzie się w najbliższą środę,
21 października br. o godz. 11.00pm zostanie
odprawiona Msza św., a następnie prelekcję na
temat choroby cukrzycy wygłosi dr Leszek Ballarin.



RENEW MY CHURCH

Parafia św. Władysława przystąpiła do decydującej fazy programu „Renew My Church”. Pierwsze spotkanie dla naszego „groupingu” (parafia św. Władysława oraz parafia św. Ferdynanda) odbędzie się w najbliższy poniedziałek, 19 października na wirtualnej platformie ZOOM. Cotygodniowe sesje potrwać do świąt Bożego Narodzenia. Reprezentantami chicagowskiego Władysława w Feedback and Discernment Team są: Leonard Michno, Agnieszka Lenard, Katarzyna Sas, Ryszard Modrzejewski, Olga Kalata, ks. Tomasz Ludwicki SChr, ks. Mateusz Szleger SChr. Prosimy o modlitwę o wypełnienie woli Bożej w procesie „Renew My Church”.

St. Ladislaus Parish entered the decisive phase of the "Renew My Church" program. The first meeting for our grouping (St. Ladislaus parish and St. Ferdinand parish) will be held on Monday, October 19, on the ZOOM virtual platform. Weekly sessions will be continued until Christmas. Representatives of the St. Ladislaus parish in the Feedback and Discernment Team are: Leonard Michno, Agnieszka Lenard, Katarzyna Sas, Ryszard Modrzejewski, Olga Kalata, Fr. Tomasz Ludwicki SChr, Fr. Mateusz Szleger SChr. Please pray so that God's will is done in the Renew My Church process.

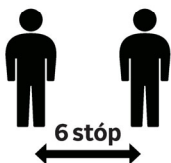


PRZEDE WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Prosimy...



**Dezynfekować
swoje ręce**



**Zachowywać
dystans
społeczny 6 stóp**



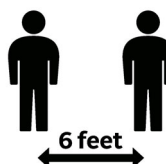
**Nosić maseczki
ochronne**

SAFETY FIRST

Please ...



**Sanitize
your hands**



**Maintain
social distance
of 6 ft apart**



Wear masks

Mass Intentions

SATURDAY - OCTOBER 17

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
5:00pm † Edna Dmuchowski
† Stella Kochanski - *son*

SUNDAY - OCTOBER 18

- 7:30am † Marian Koziol
† Stanisław Konopko - *Barbara Konopko*
†† Ireneusz Iżbicki, Kazimierz Godlewski - *Barbara Konopko*
- 9:00am In memory of Florence J, Mitchell J and Diane Zielinski - *Debbie and Mitchell Zielinski*
For health and God's blessings for granddaughters on their fourth birthday - *family*
- 10:30am † Stanisław Borowski o wieczne zbawienie duszy - *rodzina*
† Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*
Za †† Antoniego i Stanisławę oraz Ryszarda i Jana Kamiński - *Teresa Malek*
O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Teresy, Małgorzaty, Sary, Kalili, Nikolaja i Kacperka - *Teresa Malek*
O uwolnienie, wyzwolenie z wszelkiego zła i światło Ducha Św. na każdy dzień dla Piotra
Za parafian
- 12:00pm For the end to coronavirus pandemic
1:30pm O ustanie pandemii koronawirusa
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

MONDAY - OCTOBER 19

- 8:15am Most needed soul in purgatory
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

TUESDAY - OCTOBER 20

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
7:00pm † Stefan Malek o wieczne zbawienie duszy - *T. Malek*
Dziękczynna z okazji 20. urodzin Alexa z prośbą o dary Ducha Św. - *Renata Moskal*
Za †† Antoniego i Stanisławę oraz Ryszarda i Jana Kamiński - *Teresa Malek*
O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Teresy, Małgorzaty, Sary, Kalili, Nikolaja i Kacperka - *Teresa Malek*

WEDNESDAY - OCTOBER 21

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
In memory of our sister † Diane Rohan (Zielinski) on the anniversary of her going home to God - *Debbie and Mitchell Zielinski*
- 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii
† Dorotha Skrzyaniarz - miesiąc po śmierci
Za duszę † Doroty Skrzyaniarz w miesiąc po śmierci - *Ewa Skrzyaniarz*

THURSDAY - OCTOBER 22

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

FRIDAY - OCTOBER 23

- 8:15am For the end to coronavirus pandemic
7:00pm O ustanie pandemii koronawirusa

SATURDAY - OCTOBER 24

- 8:15am For safety and legal protection of all unborn children
5:00pm † Edna Dmuchowski,
† Lucille McDowell - *T. Kochanski*

NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE

W miesiącu październiku zapraszamy na nabożeństwa różańcowe. W naszym kościele odprawiane one są od niedzieli do piątku o godz. 6:30pm.



During the month of October, we invite you to ponder the mysteries of Jesus and Mary's life on the **Rosary** on weekdays and Sundays at 6:30pm.

OUR FINANCES - OCTOBER 11, 2020

Sunday Collection \$4,869
Utilities/Prąd i Gaz \$968

Thank you! Serdecznie Bóg zapłać!

SECOND COLLECTION / DRUGA SKŁADKA

⇒ October 18/18 października - World Mission/Światowa Niedziela Misyjna

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



WORLD MISSION SUNDAY

On October 18, we join with the Catholic Church across the globe to celebrate World Mission Sunday. This annual second collection provides critical support to communities of faith in some of the most economically disadvantaged regions of our world.

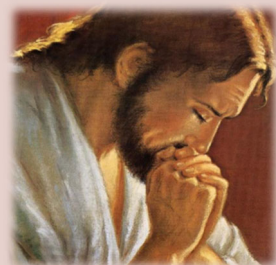
For more information and to donate, please visit WeAreMissionary.org/wms.



ŚWIATOWA NIEDZIELA MISYJNA

18 października łączymy się z Kościołem katolickim na całym świecie, aby świętować Światową Niedzielę Misyjną. Doroczna druga kolekta zbierana tej niedzieli zapewnia kluczowe wsparcie wspólnotom wiary z najbardziej gospodarczo zaniedbanych regionów naszego świata.

Aby złożyć ofiarę i po więcej informacji odwiedź stronę: WeAreMissionary.org/wms.



SZKOŁA MODLITWY

Formacja w wierze jest zadaniem na całe życie.

Dlatego zapraszamy do uczestniczenia w „Szkole Modlitwy”, czyli w katechezach dla dorosłych.

W pierwszym semestrze studujemy strukturę i znaczenie poszczególnych elementów Mszy św. Katechezy prowadzone przez ks. Tomasza Ludwickiego SChr odbywają się **w środy po wieczornej Mszy św.** Na spotkania nie potrzeba wcześniejszej rejestracji.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm.

Godzina Miłosierdzia o godz. 3:00pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

Adoration of the Blessed Sacrament in our church is held every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



Wypominki
Modlitwa Kościoła za zmarłych

Przed nami listopad – miesiąc szczególnej pamięci o zmarłych. Jedną z form modlitewnej troski o zmarłych są tzw. **WYPOMINKI**. Kopertki na wypominki są dostępne w zakrystii, biurze parafialnym i przy wyjściu z kościoła. Za osoby wypisane w wypominkach modlimy się na wszystkich Mszach św. od 1 do 9 listopada oraz przez cały listopad przed Mszami św. Prosimy o czytelne wypisywanie imion i nazwisk zmarłych.

November is the month of special remembrance of the dead. One of the forms of prayer for the dead is so-called **WYPOMINKI**. Envelopes are available at the sacristy, parish office and at the exit of the church. We will pray for the people listed in the WYPOMINKI at all Masses from November 1 to 9 and throughout November before the Masses.

**GRATULUJEMY MŁODZIEŻY, KTÓRA OTRZYMAŁA SAKRAMENT BIERZMOWANIA
W KOŚCIELE ŚW. WŁADYSŁAWA!**

**CONGRATULATIONS TO THE YOUTH WHO RECEIVED THE SACRAMENT OF CONFIRMATION
AT ST. LADISLAUS CHURCH!**



W sobotę, 10 października br. dwie grupy uczniów (72 osoby) z Polskiej Szkoły im. Tadeusza Kościuszki zostały bierzmowane przez bpa Andrzeja Wypycha. Dzień później sześćosobowa grupa młodzieży z anglojęzycznego programu katechetycznego przy naszej parafii została bierzmowana przez ks. Tomasza Ludwickiego SChr. Z powodu pandemii kard. B. Cupich dał delegację proboszczom do udzielania sakramentu bierzmowania.

On Saturday, October 10, two groups of students (72 people) from Tadeusz Kościuszko Polish School were confirmed by Bishop Andrzej Wypych. A day later, a group of six young people from the Religious Education Program by our parish was confirmed by Fr. Tomasz Ludwicki SChr. Due to the pandemic, Cardinal B. Cupich gave a delegation to all pastors to administer the sacrament of confirmation.



SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

19 września br.
**Państwo Joanna Mirek
i Łukasz Śląski**
zawarli sakramentalny
związek małżeński
w naszym kościele.
Nowożeńcom życzymy
błogosławieństwa
Bożego na nowej
drodze życia!
Gratulujemy!



HOLY MATRIMONY

On Sept. 19, 2020, **Mr. & Mrs. Lukasz Slaski and Joanna Mirek** were united in the Sacrament of Marriage at our church. We pray that their union will be blessed with love and devotion to both God and each other. Congratulations!



MODLITWA ZA CHICAGO I OKOLICE

WRZESIEŃ 2020 – WRZESIEŃ 2022 • 24/7



Początek 13 września 2020 na Trójcowie:

3:00pm - Godzina Święta • 4:00pm - Eucharystia w intencji tego dzieła

Dołącz do nas i adoruj Jezusa Eucharystycznego w duchu zadośćuczynienia za:

- profanacje Najświętszego Sakramentu
- grzechy przeciw życiu i rodzinie • rozłamy między ludźmi

Poświęć jedną godzinę tygodniowo, podejmij zobowiązanie na miesiąc.

Jednością w modlitwie odpowiadzmy na podziały!

„Modlitwa za Chicago” to nowy rodzaj wynagrodzenia i prześlągania za stare i nowe grzechy naszego miasta. Lawina zła, jaka zalewa ostatnio Chicago jest znakiem kondycji duchowej mieszkańców tego miasta.

Zapraszamy osoby indywidualne, grupy, organizacje, parafie do podjęcia tego odważnego wyzwania.

Ta inicjatywa wrażliwych ludzi, potrzebuje innych wrażliwych osób.

Więcej informacji i zapisy na stronie:

www.trojcowo.com

Facebook „Modlitwa za miasto” lub (224) 993-9518



This week the **Votive Candles** in front of Our **Lady of Częstochowa** burn for:

O zdrowie i Bożą opiekę dla wnuczek

Świece wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej, palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

†† Diane and Florence Zielinski

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

**SIGN UP FOR MASS
ZAPISY NA MSZE ŚW.**



www.stladislauschicago.org

Na Msze św. można się również zapisać dzwoniąc do biura parafialnego na numer 773-725-2300.



You can also sign up for Masses by calling our parish office at 773-725-2300.

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, OCTOBER 24 & 25, 2020

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	1:30 PM	7:00 PM
Commentator	M. Kreczmer	Z. Czarny	L. Michno	M. Giza	S. Santena	O. Kalata	W. Łukaszewicz
Lector	M. Kreczmer	J. Zajac	L. Michno	J. Tracz	S. Santena	O. Kalata	J. Kondrat

**PRAYER REQUEST /
PROŚBA O MODLITWĘ**

Please pray for all our sick parishioners,
family members, friends and loved ones.

Módlmy się w intencji chorych parafian,
członków naszych rodzin i przyjaciół.

Jadwiga Budzinski

Diane Gazda

Wiesława Karczmarczyk

John Mauricz

ks. Zygmunt Ostrowski SChr

Josephine Thompson

PRAYER for Chicago



IN SYMPATHY

Please remember to pray for the souls of all
our faithful departed, especially:

Z nadzieją zmartwychwstania
informujemy, że w ostatnim czasie Bóg
powołał do wieczności:

† *Victoria Seredynski*

† *Marek Zapert*

*Eternal rest, grant unto them o Lord...
Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...*

"Prayer for Chicago" is a new kind of reparation and atonement for the old and new sins of our city; it is also a plea for peace in the Chicago area and a change of hearts of its residents. Our goal is a 24-hour (24/7) adoration of the Blessed Sacrament for two years without interruption. The disturbance in the Church, the consequences of the pandemic, and the social unrest in our city are calling us to take action. We cannot wait any longer! To take part in the initiative, it is necessary for you to declare a specific time for Adoration of the Blessed Sacrament, register on our website and fulfil your commitment.

Begins on September 13, 2020 at Holy Trinity Church

We encourage in-person Adoration of the Blessed Sacrament in churches or the chapels. People who do not have the possibility of adoration in-person, can use the virtual adoration instead. We invite individuals, groups, organizations, and parishes to take up this bold challenge. In a spirit of expiation, we especially want to atone for the following: profanations of the Blessed Sacrament, sins against life, and family divisions.

For more information and the registration go to:

www.trojcowo.com or call 224-993-9515

ON-LINE DONATION

The ability to make a donation to St. Ladislaus Parish in Chicago, IL electronically is now available via PayPal. To make a donation, press the "Donate" icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category "Parish."

Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing

"Donate Now."

Thank you for donation. God bless you!



DONACJA ON-LINE

Wsparcie finansowe dla parafii św. Władysława w Chicago, IL jest teraz możliwe także drogą elektroniczną przez usługę PayPal. Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.

Dziękujemy za donacje dla naszej wspólnoty.

Bóg zapłaci!

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$69.95
Furnace or Boiler
 16 pt. Clean & Tune

NEW FURNACE
Starting at \$1,995!

Senior/Veteran Discounts
 24 Hour Service
 MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED **BBB**
773-237-5724

PIPES R US
Plumbing & Sewer
 Senior • Police & Fireman Discounts
24 Hour
Emergency Service
773-699-9255
 Licensed • Bonded • Insured
10% OFF with this ad

Pietryka Funeral Home
 Robert J. Pietryka, Owner
 5734-40 W. Diversey
 -Mowimy Po Polsku-
 773-889-0115
 www.pietrykafh.com

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
 Contact us today for a customized, reliable
 waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE 75% OFF LABOR*
 *Does not include cost of material. Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

Beaulieu
 REAL ESTATE
 5314 W. Belmont
 Chicago, IL 60641
 JohnKulesza@yahoo.com
 John Kulesza
 Parishioner 773-505-0260

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 30 YEARS

FREE MARKET ANALYSIS



relevant radio

950 AM

America's Catholic Talk Radio Network

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
 www.CatholicCruisesandTours.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Community Savings Bank
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku

4801 West Belmont Ave.
 Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line
 773-685-3947

Protecting Seniors Nationwide

24SEVEN Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
 Since 1965
 Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family

Matz FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave.
 773/545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road
 847/394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalia
 Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont
 773-282-4278
 www.jspaluch.com



MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
 maverickautopartschicago.com